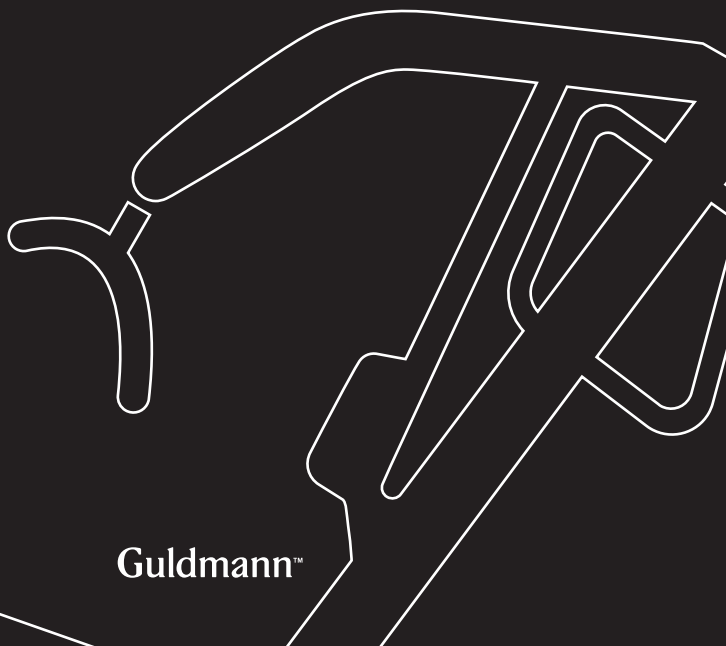




BRGL5 Elevador Móvel

Vers. 8.01

CE



Guldmann™

GL5 Elevador móvel

Números dos itens:

553600	553690	551169	554910
553691	553692	551170	554911
553693	553694	551171	554912
553695	553696	551172	554913

1.00	Finalidade e utilização	3
1.01	Fabricante	3
1.02	Finalidade e utilização do suspensor	3
1.03	Importante/aviso	5
1.04	Desembalagem e preparação do suspensor	6
1.05	Montando o suspensor antes do uso	7
2.00	Descrição de funções	9
2.01	Pictogramas/rótulos	9
2.02	Operando o Suspensor GL5	11
2.03	Funções de segurança	11
2.04	Recarregando/conectando o suspensor	12
2.05	Conexão do carregador	13
2.06	Acessórios do suspensor	13
3.00	Desmontagem e transporte	13
3.01	Desmontando o suspensor	13
3.02	Como transportar o suspensor?	13
3.03	Como embalar o suspensor para transporte?	13
4.00	Manutenção e armazenamento	14
4.01	Limpando o suspensor	14
4.02	Armazenamento	14
4.03	Armazenamento de longo prazo	14
4.04	Como prevenir/evitar corrosão?	14
4.05	Manutenção que deve ser executada pelo proprietário?	14
5.00	Serviço e vida útil	15
5.01	Vida útil e serviço do suspensor	15
5.02	Bateria e fusíveis	15
5.03	Resolução de problemas	15
5.04	Verificação de serviço do suspensor móvel - Em toda a volta	16
6.00	Especificações técnicas	18
7.00	CE - Declaração de conformidade	19
8.00	Declaração de política ambiental - V. Guldmann A/S.	20
A.	Guia de usuário	21
B.	Garantia	21

Fabricante

V. Guldmann A/S
Graham Bells Vej 21-23A
DK - 8200 Århus N
Tel. +45 8741 3100
Fax. +45 8741 3131

Finalidade e utilização do suspensor**Finalidade**

O elevador móvel Guldmann é um suspensor cuidadosamente projetado que envolve todo o paciente e cobre as necessidades de hospitais, clínicas de repouso, casas de saúde e residências particulares. Pode ser usado em interiores sempre que for necessário transportar pessoas idosas ou deficientes. O Suspensor deve ser equipado com suportes de elevação Guldmann ou com outros compatíveis. Deve ser usado a uma velocidade máxima próxima do caminhar normal. Os acessórios consistem nos suportes de elevação da Guldmann em vários tamanhos e modelos.

Requisitos

Quando um suspensor for usado em uma casa de saúde ou no serviço da casa de repouso, a suposição é de que será operado por pessoal qualificado. Use suportes de elevação com 4 a 6 alças, próprias para serem usadas no gancho de elevação.

O suspensor pode ser posicionado sob a cama. Também pode ser movido através de portas normais.

O suspensor pode ser usado em áreas úmidas mas não deve ser exposto a áreas com respingos.

O suspensor é protegido contra corrosão (4.04).

O suspensor pode ser usado por múltiplos usuários. Quando for trocar de usuário, faça uma desinfecção higiênica normal.

Elevando para e de uma posição sentada

Ao elevar um usuário de uma cadeira de rodas, por exemplo, movimente o suspensor na direção da pessoa que será suspensa. A haste de elevação e o gancho de elevação devem ficar no mesmo nível do tórax do usuário e posicionados acima da metade da coxa.

Coloque o gancho de elevação paralelo aos ombros do usuário. Agora encaixe o suporte de suspensão no gancho de elevação. Para obter instruções sobre como encaixar o suporte, consulte a seção intitulada "Montando o suporte de suspensão".

Elevação de e para a posição deitado na cama

Posicione a haste de elevação e o gancho de elevação acima da cama. Agora puxe o suspensor até a haste de elevação e o gancho de elevação ficarem posicionados acima do centro da parte central da pessoa que será

levantada. O gancho de elevação e a haste de elevação devem estar paralelos aos ombros do usuário. Agora encaixe o suporte de suspensão no gancho de elevação. Para obter instruções sobre como encaixar o suporte, consulte a seção intitulada "Montando o suporte de suspensão".

Trabalhando com o suspensor móvel

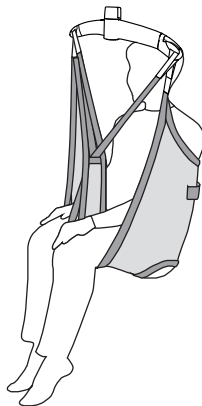
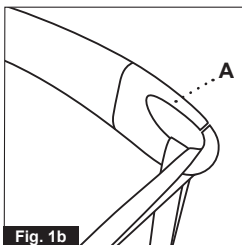
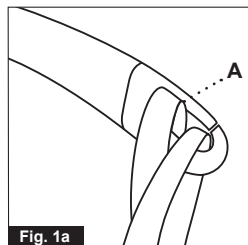
Para obter uma postura de trabalho correta ao movimentar o suspensor, o atendente, sempre colocando uma perna na frente da outra, deverá empurrar o suspensor em um movimento para frente, utilizando assim o peso do seu corpo. Sempre deverá haver duas pessoas para girar o suspensor, caso contrário, coloque-se junto ao suspensor e empurre a lateral do mastro, minimizando dessa maneira o centro de rotação. É uma boa idéia tornar o ponto mais pesado do suspensor o centro de rotação. Se houver limitação de espaço, é possível usar o pé para empurrar o chassi do suspensor na direção que deseja girar.

Montando o suporte de suspensão

Prenda o conjunto superior de suportes (a partir de trás) aos ganchos voltados para o usuário. Prenda a o conjunto inferior de suportes (das pernas) aos ganchos voltados para longe do usuário. As alças que devem ser usadas para prender o suporte ao gancho devem ser aquelas que permitam a melhor posição do paciente durante o transporte.

Cuidado!

Preste atenção quando estiver colocando as alças do suporte no gancho. Certifique-se que as alças entraram totalmente no encaixe do gancho de elevação, protegido por borrachas de segurança (A). Quando pressionar o botão para elevar o paciente, novamente verifique se todas as alças permanecem bem colocadas no gancho (fig. 1a e fig. 1b).



De uma cadeira, cadeira de rodas ou outras posições sentadas

Coloque o suporte de suspensão atrás das costas do usuário, por exemplo, entre o encosto da cadeira e as costas do usuário.

A faixa central do suporte de suspensão deve seguir a coluna do usuário.

Nos suportes tipo Ativo, a cinta que mostra o tamanho do suporte deve estar oposta à coluna espinhal. Passe as cintas das pernas pelo lado externo da coxa e por baixo da coxa, entre a concavidade do joelho e o quadril.

Agora cruze as cintas das pernas na frente do usuário.

Todas as quatro cintas estão agora prontas para serem montadas no gancho de elevação.

Deitado em posição na cama, em um colchão ou no chão

Vire o usuário de lado. Coloque a cinta atrás no alto, para que sua parte superior fique no mesmo nível que a parte superior da cabeça do usuário. Coloque o suporte no usuário de modo que a banda central siga a coluna espinhal. Vire o usuário de costas e puxe o suporte para fora. Coloque as cintas das pernas debaixo da coxa e cruze-as.

Todas as quatro cintas estão agora prontas para serem montadas no gancho de elevação.

Se tiver dúvidas sobre como usar o suporte, entre em contato com seu fornecedor.

A Guldmann não será responsável por qualquer falha ou acidente que possa ocorrer como resultado do posicionamento incorreto do gancho de elevação ou por motivo de atenção inadequada por parte dos auxiliares ou do usuário.

1.03

Importante/aviso

- Leia o manual do usuário inteiro antes de usar o suspensor.
- **Não** exceda a carga máxima.
- Use o suspensor para suspender somente pessoas.
- Procure usar o suspensor em superfícies uniformes e em nível. A inclinação máxima admitida será de 5°.
- Somente um gancho de elevação aprovado deverá ser usado com o suspensor.
- Não suspenda/gire o gancho de elevação no sentido vertical durante a montagem das cintas do suporte.
- Não use o suspensor onde houver o risco de quantidades consideráveis de água entrarem em contato direto com o suspensor.
- Ao ajustar as pernas do suspensor, verifique se não há ninguém junto a elas devido ao risco de esmagamento.
- Não colidir o suspensor com pessoas ou objetos.
- Trocar o Motor de elevação/atuidor de acordo com as instruções do fabricante. Consulte a seção 5.04, ponto 2
- Em caso de dano, não use o suspensor até ser autorizado por uma equipe de serviços qualificada ou pela Equipe de Serviços Guldmann.
- O Fator de Carga aplicável a este equipamento é de 1,5 conforme norma ISO.
- **Risco de imprimir a mão entre o pistão e o braço de elevação (fig. 1).**
- **Risco de imprimir os pés entre o chassi e as pernas do suspensor quando fizer o ajuste de abertura (fig. 2).**

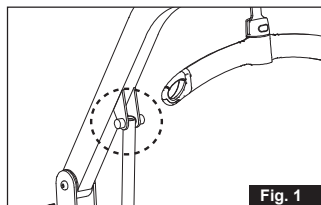


Fig. 1

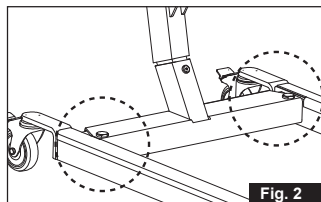


Fig. 2

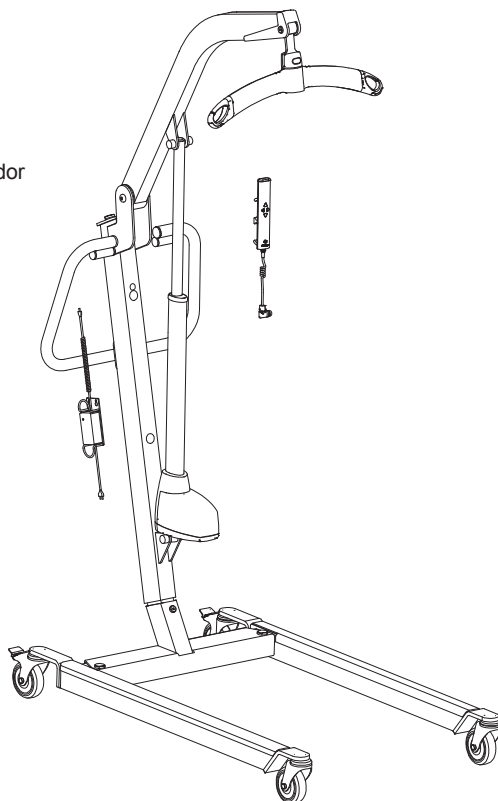


Verificação visual do suspensor

Se a embalagem estiver danificada no recebimento, cada parte do suspensor deverá ser examinada cuidadosamente para localizar defeitos ou deficiências visíveis. No caso de suspeita de dano, não use o suspensor até ser autorizado por uma equipe de serviços qualificada ou pela Equipe de Serviços Guldmann.

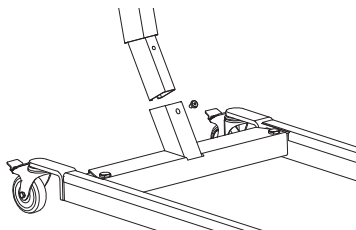
Lista de peças:

- Alça de empurrar
- Mastro/peça superior
- Controle manual
- Chassi
- Manual do Usuário
- Chave Allen do carregador
- M5 x 1



Montando o mastro/chassi – elétrica

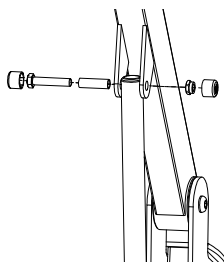
Solte o parafuso preso no mastro. Coloque o mastro na base. Quando o mastro entrar o máximo possível, aperte o parafuso com uma chave Allen M5. Para desmontar, remova o parafuso para retirar o mastro da base. Reapertar o parafuso da haste

**Montagem dos conectores dos motores e do controle manual**

Fixe os conectores do motor de ajuste de largura e do controle manual na haste.

Montando o atuador

Prenda o atuador usando o parafuso com porca e arruela que acompanha. Aperte o parafuso e a porca e coloque o protetor de porca.

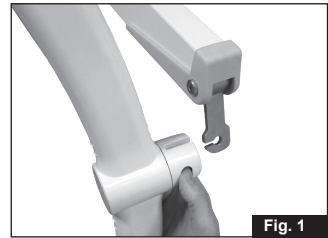
**Baterias**

As baterias fornecidas com o suspensor não estão totalmente carregadas na entrega. Mas antes de serem usadas com o suspensor deverão estar carregadas. É recomendável uma carga completa, que demora aproximadamente 8 horas.

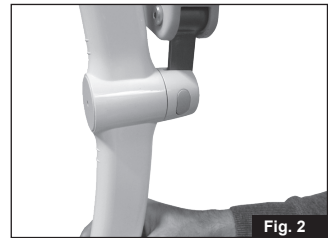
Gancho de elevação

O gancho de elevação pode ser montado sem necessidade de usar qualquer ferramenta.

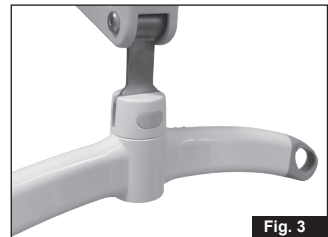
1. Segure o gancho de elevação com a mão direita e pressione o botão amarelo com o polegar, conforme mostrado. A ranhura na parte superior do gancho deve facear a superfície (fig. 1).



2. Inserir o gancho de elevação na ranhura do gancho de fixação (fig. 2).



3. Verificar se o botão amarelo voltou à sua posição e se está travado, checando o nivelamento da superfície e se o gancho pode girar livremente (fig. 3).



Rótulo no mastro do suspensor**Manual do Usuário****CONTROLE REMOTO**

- Teclar  para elevar
- Teclar  para baixar
- Teclar  para abrir as pernas
- Teclar  para fechar as pernas

TRAVÕES

- Não aplique os travões quando eleva e baixa.
- Aplique *sempre* os travões quando estaciona e eleva numa superfície inclinada.

RECARREGAR

- Recarregue durante a noite ou quando não estiver usando.
- O indicador verde da bateria está ligado quando o sistema de suspensão está sendo usado.
- A recarga é necessária com urgência quando o indicador verde pisca. Depois disto o sistema de suspensão só permite 5 elevações.
- O carregador desliga-se automaticamente.

LEMBRE-SE QUE DEVE RETIRAR A FICHA DA TOMADA ANTES DE USAR NOVAMENTE O SISTEMA DE SUSPENSÃO.

O SISTEMA DE SUSPENSÃO DESLIGA-SE AUTOMATICAMENTE DEPOIS DO USO.

SE O SISTEMA DE SUSPENSÃO NÃO PARAR - TECLAR 

SE O SISTEMA DE SUSPENSÃO NÃO BAIXAR - TECLAR 

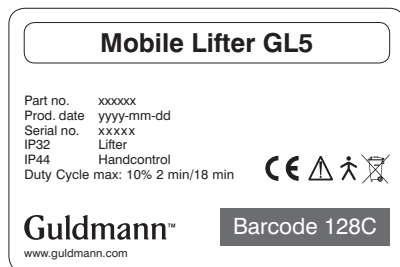
Leia sempre o manual do usuário antes de operar o sistema de suspensão.

| Time to care |

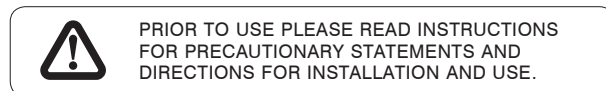
Rótulos além dos mostrados:

- Carga máx.

Exemplo de um rótulo de número de série



Rótulo de aviso



Rótulo de entrada de carga



Marcação CE



Digite B em conformidade com EN 60601-1



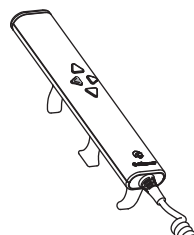
Leia as instruções antes de usar



Não jogue fora com o lixo doméstico, mas recicle o produto

Controle manual e lâmpada indicadora

- O suspensor liga automaticamente ao ser pressionado o controle manual, e a lâmpada indicadora verde acenderá quando o suspensor for ligado (consulte a ilustração na seção "Recarregando").
- O suspensor desligará automaticamente após aproximadamente 1 minuto de uso.



NB: Se a função de parada de emergência tiver sido ativada, pressione o controle manual duas vezes.

Ajuste do chassi/ajuste da largura

- No suspensor GL5 o ajuste da largura do chassi é feito com o uso do controle manual.
- Use o ajuste máximo de largura ao suspender de/para cadeiras largas ou conforme necessário ao suspender de/para a cama, toalete e piso.

Uso dos freios

- As rodas traseiras são equipadas com freios. Aplique o freio empurrando o pedal do freio para a posição vertical.
- Para soltar o freio, empurre o pedal do freio para a posição horizontal.
- Não aplique os freios ao suspender ou abaixar.
- Sempre aplique os freios quando estacionar.

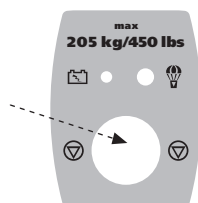
Funções de segurança

Use as funções de parada de emergência e descida de emergência somente em situações de emergência. Caso for necessário aplicar as funções de emergência/segurança, o fornecedor deve ser contatado antes de se usar o suspensor novamente.

**Ativando a função de parada de emergência**

Se o suspensor não responder às funções selecionadas no controle manual quando estiver em movimento, **pressione a parada de emergência**.

Quando a função de parada de emergência for aplicada, o suspensor pára de funcionar.



Ligue novamente o suspensor girando o botão de parada de emergência no sentido da seta até ele saltar para fora. Pressione duas vezes o controle manual e o suspensor estará pronto para operação.

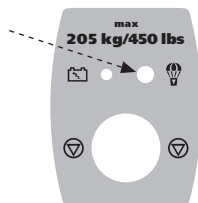


Ativando a função de descida de emergência

Caso o suspensor não abaixar

- **pressione o descida de emergência.**

Pressão contínua no botão vermelho de "descida de emergência" garante que a haste de elevação seja abaixada mesmo se a parada de emergência estiver ativada.



Após ser aplicada a função de parada de emergência ou descida de emergência, a falha deve ser corrigida antes de se usar o suspensor novamente.

2.04

Recarregando/conectando o suspensor



Recarregando

- Recarregue usando a unidade de carregamento que acompanha.
- Recarregue o suspensor toda noite ou quando não estiver em uso. Isso mantém as baterias em bom estado e garante longa vida útil.
- O recarregamento deve ser feito quando a lâmpada verde indicadora de bateria começar a piscar.
- Quando a lâmpada começar a piscar, haverá eletricidade suficiente para aproximadamente 5 suspensões, após o que o suspensor desligará automaticamente.
- A lâmpada a no carregador acende quando estiver em uso.
- O carregador desligará automaticamente quando o suspensor estiver totalmente recarregado.
- O recarregamento não deve ocorrer em ambientes úmidos/banheiros.
- O tempo máximo de recarregamento é aproximadamente 8 horas.

Carregador

- O carregador pode ser colocado na parede ao lado de uma tomada ou no mastro do suspensor, sempre acompanhando assim o suspensor.
- O conector macho do carregador pode ser conectado a uma extensão curta que pode ser encaixada na tomada da parede. Se o conector macho não tiver sido removido da extensão quando o elevador for movimentado, ele irá se soltar da extensão sem danificar nenhum dos cabos.



Para proteger o carregador contra uso incorreto, um conector macho, correspondendo ao sistema de alimentação de rede do país relevante, foi conectado ao ponto de conexão de rede, considerando que o ponto de conexão do suspensor (24 V CC) foi equipado com um conector fêmea correspondente ao suspensor. O plugue do carregador com o cabo em espiral está conectado à tomada do carregador com o rótulo 24 V CC no mastro.

2.05 Conexão do carregador

Recarregando em diferentes áreas

Tire o carregador do suporte e coloque-o em uma superfície seca. Conecte o plugue do carregador à rede elétrica. Agora introduza o conector fêmea no ponto de conexão do suspensor para o recarregamento. Esse ponto tem o rótulo 24 V CC.

Caso desejar recarregar o suspensor em diferentes lugares, pendure o carregador no mastro.

Quando o carregador não estiver em uso, o cabo de rede deve ser enrolado em volta do suporte do carregador.

Área de carregamento permanente

Caso deseje estacionar e recarregar o suspensor em apenas um lugar, o carregador pode ser montado na parede. Conecte o plugue do carregador na tomada de rede.

Agora conecte o conector fêmea no ponto de conexão do suspensor para o recarregamento. Esse ponto tem o rótulo 24 V CC.

Quando o carregador não estiver em uso, o cabo em espiral deve ser enrolado em volta do suporte do carregador.

Quando o suspensor for armazenado, o carregador deverá sempre ser colocado no suspensor.

2.06 Acessórios do suspensor

Suportes de suspensão

Solicite catálogo especial do distribuidor ou fabricante.

3.00 Desmontagem e transporte

3.01 Desmontando o suspensor

Quando o mastro for retirado da base, o plugue do atuador deve sempre estar conectado ao mastro. A caixa de baterias pode ser removida do mastro antes de retirar o mastro da base.

A caixa de baterias fica pendurada sem suporte no mastro. Ela é mantida na posição pelos plugues, por isso nunca vire o mastro de ponta-cabeça quando não houver plugues conectados ao mastro.

3.02 Como transportar o suspensor?

O suspensor pode ser desmontado para transporte e armazenamento, consulte a seção 3.1.

3.03 Como embalar o suspensor para transporte?

A Guldman recomenda que o suspensor desmontado seja sempre transportado na sua embalagem original.

4.01 Limpando o suspensor

O suspensor e o gancho de elevação podem ser limpos com uma esponja úmida. Se o suspensor for desmontado e a caixa de baterias removida, o suspensor pode ser lavado com uma escova macia e água com sabão. O suspensor deve ser enxugado inteiramente após a lavagem. Não use produtos químicos ou autoclave para limpar o suspensor. O carregador deve ser enxugado usando somente um pano seco.

4.02 Armazenamento

O suspensor deve ser mantido em um aposento seco, em que a umidade não exceda 70%. É por isso que o suspensor nunca deve ser mantido em banheiros e áreas semelhantes.

4.03 Armazenamento de longo prazo

O suspensor deve ser armazenado em locais frescos, por exemplo, um porão. O suspensor deve ser armazenado em temperaturas entre 15 e 25 °C devido ao risco de descarregamento das baterias. Porém, elas podem ser recarregadas. A Equipe de Serviços Guldmann recomenda que o suspensor seja conectado ao carregador durante armazenamento de longo prazo.

4.04 Como prevenir/evitar corrosão?

O suspensor não deve ser mantido/permanecer em ambientes úmidos durante longos períodos. Vapor d'água poderá se condensar no suspensor, causando corrosão/ferrugem nos rolamentos e na estrutura de aço tubular. O suspensor não deve ser exposto a frio ou calor repentino. Isso significa que não se deve levar um suspensor frio para dentro, por exemplo, de um banheiro quente.

Em banheiros e locais de banhos de imersão onde poderá haver fortes gases presentes, o suspensor fica particularmente exposto à corrosão e deve sempre ser removido desses locais após o uso.

Não exponha o suspensor a respingos de água.

4.05 Manutenção que deve ser executada pelo proprietário?

Os pontos de articulação do mecanismo de largura do suspensor GL5 devem ser lubrificados com óleo fino a cada seis meses ou quando necessário.

5.01 Vida útil e serviço do suspensor

De acordo com a norma internacional EN/ISO 10535 “Suspensor para a transferência de pessoas inválidas - Requisitos e métodos de teste”, deve ser realizada uma inspeção de segurança do suspensor pelo menos uma vez por ano.

O suspensor tem uma expectativa de vida útil de 15 anos. Sua vida útil é estimada com base no uso, limpeza e manutenção corretos, mais a manutenção e as verificações de serviço anuais executadas por engenheiros de serviço qualificados da Equipe de Serviços Guldmann.

O suspensor, além disso, deve ser avaliado por uma equipe de serviços qualificada em relação ao seu uso futuro.

O suspensor é controlado por um microprocessador em placa de circuito impresso (PCB) que pode ser danificado se for tocado sem as medidas necessárias. Portanto, a manutenção dos componentes eletrônicos deve ser feita somente por técnicos qualificados.

Os desenhos e as listas de peças de reposição estão disponíveis no fabricante ou no fornecedor.

5.02 Bateria e fusíveis

A substituição de baterias e fusíveis deve ser realizada por um engenheiro de serviço ou pela Equipe de Serviços Guldmann.

5.03 Resolução de problemas**1 A lâmpada verde no suspensor acende quando o controle manual é ativado?**

Sim consulte o ponto 3

Não consulte o ponto 2

2 A parada de emergência está ativada?

Sim Gire a parada de emergência no sentido da seta e pressione duas vezes no controle manual

Não consulte o ponto 3

3 O conector do motor de elevação está montado?

Sim consulte o ponto 4

Não monte o conector

4 O conector do controle manual está montado?

Sim substitua o controle manual

Não monte o conector

5 O ajuste de largura das pernas está com mau funcionamento?

Sim consulte o ponto 7

Não consulte o ponto 6

6 O conector do motor de engrenagens está montado?

Sim substitua o controle manual

Não monte o conector

7 A velocidade de elevação reduziu?

Sim consulte o ponto 8

8 A lâmpada na unidade de carregamento acende quando está conectada/a lâmpada verde no suspensor pisca?

Sim recarregue o suspensor

Não substitua a unidade de carregamento e as baterias se necessário

Se a falha não puder ser corrigida usando as informações acima, chame a Equipe de Serviços Guldmann.

5.04

Verificação de serviço do suspensor móvel - Em toda a volta

Durante a inspeção será feito um relatório de serviço, descrevendo o que foi verificado e trocado.

As peças gastas ou com defeito deverão ser substituídas por peças de reposição novas da V. Guldmann A/S.

1 Verificação visual do produto

- Verifique o desgaste pelo uso normal do produto.
- Verifique a existência de qualquer deformidade no produto.
- Verifique se o produto apresenta qualquer outra deficiência.

2 Motor de elevação/atuador

- Verifique regularmente o motor de elevação para verificar vazamento de óleo ou ruídos anormais durante o funcionamento.
- De acordo com as instruções do fabricante, o Motor de elevação/atuador será trocado após 11.000 ciclos ou pelo menos a cada 5 anos.

3 Teste do produto, como durante o uso normal

- Verifique todas as funções do produto, com e sem carga (ou seja, para cima, para baixo, para frente, para trás, para fora e para dentro).
- Verifique se o descida de emergência está operacional.
- Verifique se a parada de emergência está operacional.
- Verifique se o indicador de carregamento está operacional.

4 Verifique a condição elétrica dos produtos

- Verifique as baterias e meça a:
 - tensão de entrada
 - tensão de saída
- Verifique as funções e os sinais elétricos
- Verifique erros e defeitos em todas as fiações
- Verifique os pontos de entrada dos fios
- Verifique todas as conexões, plugues etc. possíveis.

5 Verifique a condição mecânica do produto

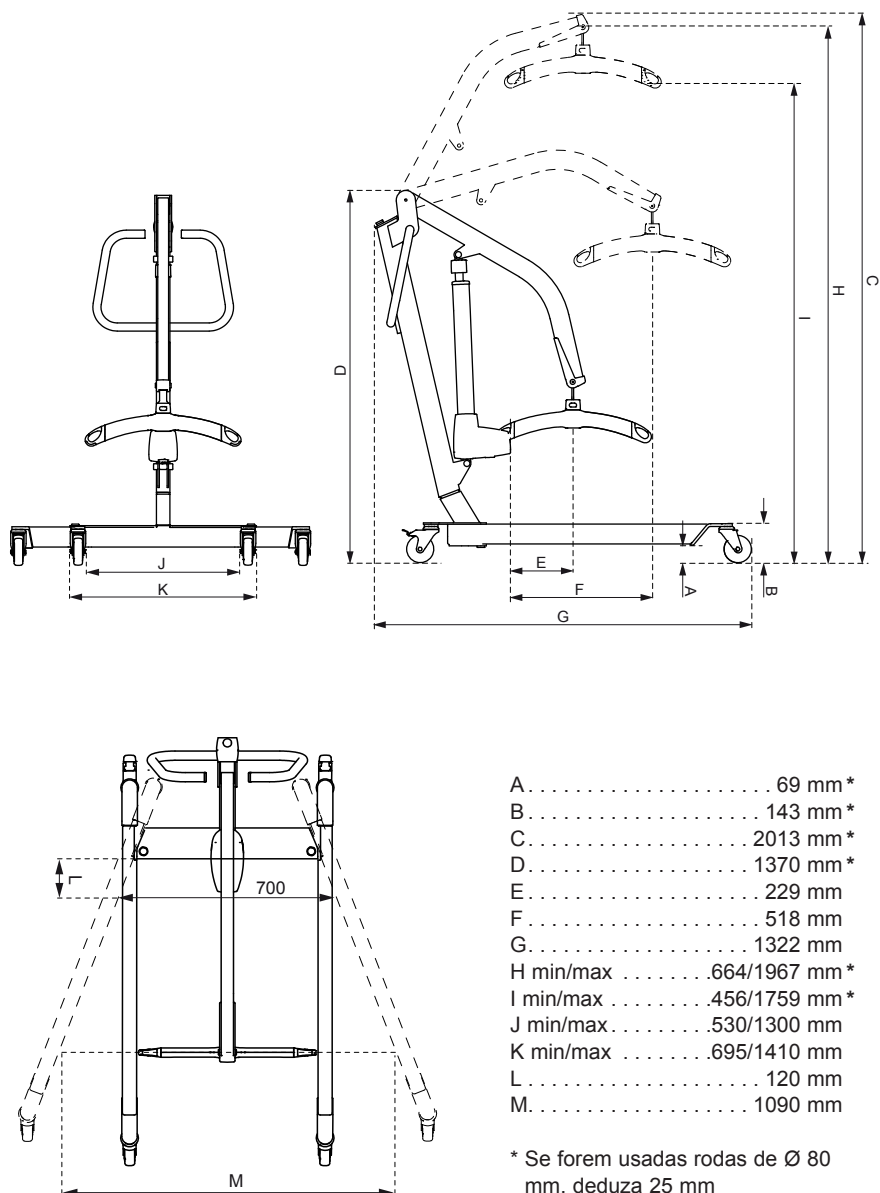
- Limpe a sujeira e outras impurezas no produto.
- Inspecione e avalie as partes vitais do produto.
- Troque as peças defeituosas e gastas do produto.
- Verifique e aperte todas as peças móveis
- Engraxe o produto.

6 O ponto 3 é executado mais uma vez como uma função de controle

7 Surgiram novos erros ou problemas no ponto 7?

- Se surgiram novos problemas, volte para o ponto 3
- Se não surgiram problemas, encerre a inspeção.

8 Quando ocorreu uma inspeção de serviço que incluiu trabalho de serviços ou troca de componentes, a verificação final deverá consistir em um teste de peso com a carga nominal do produto.



Capacidade de elevação GL5 155 kg
 Capacidade de elevação GL5 205 kg

Raio de giro do suspensor GL5
 com largura mínima e máxima 1302 e 1383 mm

Controle manual:
 Potencial operacional no botão de pressão 2,3 N

Peso

GL5 Suspensor móvel incl. gancho de elevação
 excl. suporte de suspensão 44,5 kg

GL5 Suspensor móvel — chassi 22,0 kg
 Mastro e haste de elevação incl. caixa de baterias 21,0 kg
 Gancho de elevação 1,7 kg

Nível sonoro de acordo com 3746

Motor de elevação 48 dB(A)

Classe de proteção

Suspensor móvel IP 32
 Controle manual IP 44

Dados elétricos

Conexão entre a unidade de carregamento e o suspensor móvel ... 24V DC
 Consumo/potência do atuador 180 VA
 Unidade de carregamento,
 totalmente automática 230V/115 V, 24V DC/340mAh
 Tempo de carregamento Máx. 8 horas
 Baterias; seladas e sem manutenção 4 pct. 12V/2,1 Ah

Funções de segurança

Proteção das baterias para
 tensão insuficiente Sim, desconecta
 se a tensão for insuficiente.

Tempo de conexão admissível
 (trabalho/pausa em porcentagens) 2/18

7.00

CE - Declaração de conformidade

Os produtos são fabricados em conformidade com a Diretiva do Conselho 93/42/EEC, de 14 de junho de 1993, com emendas, como um dispositivo médico de classe 1.

A Guldmann trabalha continuamente para garantir que o impacto da empresa no ambiente, local e globalmente, seja reduzido ao mínimo possível.

Os objetivos da Guldmann são:

- Estar em conformidade com a legislação ambiental atual (por exemplo, as diretivas REEE e REACH)
- Garantir o uso mais amplo possível de componentes e materiais compatíveis com o RoHS
- Garantir que nossos produtos não causem um impacto negativo desnecessário no ambiente em relação ao uso, recirculação ou descarte
- Garantir que nossos produtos contribuam para um ambiente de trabalho positivo nos locais em que eles são usados

As inspeções são feitas anualmente pelo Department for Nature and Environment (Departamento da Natureza e Ambiente) do município de Aarhus, de acordo com o Danish Environmental Protection Act (Ato de Proteção Ambiental Dinamarquês), seção 42.

EUA e países fora da Comunidade Européia

A. Guia de usuário

Antes de usar o produto, leia todo o manual de operação, incluindo a garantia.

B. Garantia

A Guldmann garante que seu equipamento está livre de defeitos materiais sob uso normal e que seu desempenho está em conformidade com as especificações definidas na documentação fornecida com o equipamento.

Esta garantia expressa tem vigência de um ano a partir da data da compra e instalação originais (o "Período de garantia"). Se for feita uma reclamação válida, durante o Período de garantia, sobre mal funcionamento ou defeito no equipamento, a Guldmann irá reparar ou substituir o equipamento, sem custos adicionais. A Guldmann se reserva o direito de discrição do local onde o equipamento será reparado ou substituído.

Esta garantia será nula e inválida se o equipamento for operado e mantido em não conformidade com seu uso pretendido ou com as instruções fornecidas com o produto. Ademais, para que a garantia permaneça em vigência por todo o Período de garantia, toda a manutenção realizada no equipamento deve ser fornecida por um técnico designado pela Guldmann. Quaisquer peças ou componentes reparados ou substituídos por um técnico designado pela Guldmann terão garantia pelo restante do Período de garantia.

A garantia não cobre peças do equipamento que foram sujeitas a danos ou mau uso pelo usuário ou outros. A garantia não cobre peças do equipamento que foram alteradas ou substituídas, de qualquer maneira, pelo usuário ou outros. A Guldmann não garante que as funções do dispositivo de levantamento irão cumprir com seus requisitos, serão ininterruptas ou livres de erro.

A garantia estabelecida está acima de quaisquer garantias expressas ou implícitas, sejam verbais, por escrito ou implícitas, e as soluções estabelecidas acima são única e exclusivamente suas. Apenas um oficial autorizado da Guldmann pode realizar alterações a esta garantia ou a garantias adicionais vinculadas à Guldmann. De maneira correspondente, declarações adicionais, como publicidade ou apresentações, sejam verbais ou por escrito, não correspondem a uma garantia pela Guldmann.

Manutenção ou Reparo

Entre em contato com o Reparo da Guldmann para obter uma autorização para devolver quaisquer itens com defeito durante o Período de garantia. Serão fornecidos um número de autorização de devolução e um endereço para a devolução para manutenção de garantia ou substituição. Não devolva itens à Guldmann, durante a garantia, sem receber um Número de autorização de devolução.

Se o item for enviado por correio, embale-o em uma caixa resistente, para evitar danos. Adicione seu Número de autorização de devolução, uma breve descrição do problema e seu telefone e endereço para devolução. A Guld-mann não assume o risco de perda ou danos durante o transporte, por isso, é recomendável que você faça um seguro de transporte.

| Time to care |

V. Guldmann A/S

Corporate Office:
Graham Bells Vej 21-23A
DK-8200 Aarhus N
Tlf. +45 8741 3100
Fax +45 8741 3131
info@guldmann.com
www.guldmann.dk

Filial do Brasil

Guldmann do Brasil
Rua Oscar Freire,
379 - 3 andar / Cj. 32, parte 2
São Paulo / SP - Brasil
01426 001
Tel. +55 11 2127 0781
Fax. +55 11 2127 0788
contato@guldmann.com.br
www.guldmann.com

